

温州大学硕士研究生招生考试 《英语基础》考试大纲

一、考试大纲的性质和目的:

基础英语是报考我校“英语语言文学”专业硕士学位研究生的一门业务考试科目,属于水平考试,旨在考查考生的英语基本功。

二、试卷结构及内容

该科目总分为 150 分,由三部分组成:阅读理解(30 分)、英汉互译(60 分)、写作(60 分)。

第一部分 阅读理解(共 30 分)

该部分旨在测试考生语篇层次上的综合理解能力,要求能够熟练运用阅读技巧理解相当于英语专业高年级阅读教程难度的文章。考生平时应注意大量阅读英语原著和英美主要报刊。该部分由三篇文章组成,每篇文章的长度为大约 400 个单词,后面设有若干多项选择题或问答题。

第二部分 英汉互译(共 60 分)

该部分旨在测试考生英汉互译能力(英译汉、汉译英各为 30 分)。汉译英部分要求考生能运用汉译英的基本理论和技巧翻译我国报刊杂志上各种题材和体裁的文章或一般文学作品的节录,长度为 200~250 字,要求译文忠实原意,语言规范、流畅。英译汉部分要求考生运用英译汉的基本理论和技巧翻译英美报刊杂志上有关政治、经济、历史、文化等方面各种题材和体裁的文章或文学原著的节录,长度为 250~300 个单词,译文要求忠实原意,语言通顺、流畅。

第三部分 写作(共 60 分)

该部分旨在考查考生的书面英语表达能力。要求考生在掌握英语写作基本特点和各种写作技巧的基础上,根据所给题目或要求撰写各类体裁的文章,长度为 400 个词左右,做到紧扣题目、结构合理、语言规范、文体恰当。

三、考试方式及时间

本科目为闭卷考试,考试方式为笔试,考试时间为 3 小时。

四、主要参考书目

本科目为水平考试,以下所列书目只是说明考生应该达到的相应水平和考试所涉及的基本技能,不是命题依据。其中阅读和翻译参考书目提供了多套教材,考生可以根据自己的情况进行选择。

1. 阅读参考书

何兆熊主编:《综合教程》(1-6 册)。上海:上海外语教育出版社,2007 年。

杨立民主编:《现代大学英语》(1-6 册)。北京:外语教学与研究出版社。

黄源深主编:《综合英语教程》(1-6 册)。北京:高等教育出版社。

李观仪:《新编英语教程》(1-8 册)。上海:上海外语教育出版社。

张汉熙: Advanced English (Books 1-2)。北京:外语教学与研究出版社。

2. 翻译参考书

庄绎传：《英汉翻译简明教程》。北京：外语教学与研究出版社。

张培基：《英汉翻译教程》。上海：上海外语教育出版社。

冯庆华：《实用翻译教程》（增订本）。上海：上海外语教育出版社。

陈宏薇：《新编汉英翻译教程》。上海：上海外语教育出版社。

华先发：《新编大学英语译汉教程》。上海：上海外语教育出版社。

3. 写作参考书

丁往道、吴冰等主编：《英语写作手册》（修订本），北京：外语教学与研究出版社。

